

**Conseil d'administration CSR – Région 3  
Réunion ordinaire  
Procès-verbal**

**26 juin 2013  
Salle de conférence de la Commission  
Complexe Madisco, Petit-Rocher**

**1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue**

Réunion appelée à l'ordre par le président, Daniel Guitard, à 18 h 30.

**2. Présence et constatation du quorum**

Stephen Brunet, City of Bathurst  
Paul Losier, Ville de Beresford  
Gilberte Boudreau, Nigadoo  
Luc Desjardins, Petit-Rocher  
Daniel Guitard, Village de Pointe-Verte  
Ron Bourque, Belledune  
Charles Comeau, DSL  
Normand Plourde, DSL  
Sydney Sealy, DSL  
Gilles Bryar, DSL (remplaçant)  
Jocelyne Hachey, Directrice générale  
Marc Bouffard, Directeur de la planification  
Raymond Bryar, Directeur de la gestion des déchets solides  
Carolle Roy, Adjointe administrative

**Membre absent :**

Donald Gauvin, DSL

**Quorum :**

Le président d'assemblée déclare que le quorum est atteint avec 6 présences.

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**Proposé par :** Stephen Brunet  
**Appuyé par :** Paul Losier

**RSC Board of Directors – Region 3  
Regular meeting  
Minutes**

**June 26, 2013  
Board room of the Commission  
Madisco Complex, Petit-Rocher**

**1. Call to order and opening statements**

Meeting called to order by the Chairman, Daniel Guitard, at 6:30 p.m.

**2. Recording of attendance and verification of quorum**

Stephen Brunet, City of Bathurst  
Paul Losier, Ville de Beresford  
Gilberte Boudreau, Nigadoo  
Luc Desjardins, Petit-Rocher  
Daniel Guitard, Village de Pointe-Verte  
Ron Bourque, Belledune  
Charles Comeau, LSD  
Normand Plourde, LSD  
Sydney Sealy, LSD  
Gilles Bryar, LSD (substitute)  
Jocelyne Hachey, Executive Director  
Marc Bouffard, Planning Director  
Raymond Bryar, Director of Waste Management  
Carolle Roy, Administrative assistant

**Member absent:**

Donald Gauvin, DSL

**Quorum :**

The meeting chairperson declares that quorum was met with 6 members present.

**3. Adoption of agenda**

**Moved by :** Stephen Brunet  
**Seconded by :** Paul Losier

Que l'ordre du jour soit adopté.

MOTION ADOPTÉE

**4. Déclarations de conflits d'intérêts**

Aucune

**5. Adoption du procès-verbal**

**a) Procès-verbal du 22 mai 2013**

**Proposé par :** Charles Comeau

**Appuyé par :** Ron Bourque

Que le procès-verbal du 22 mai 2013 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

**b) Affaires découlant du procès-verbal**

- La directrice générale a fait un suivi sur la question d'assurance accident pour les membres qui ne sont pas couverts par le biais de leur municipalité et pour les représentants de DSL. La première étape consiste à obtenir la preuve d'assurance accidents des membres qui sont déjà assurés. Ensuite, une demande de soumission peut être faite auprès d'un courtier pour les autres membres. Le maire Brunet confirme avoir une couverture, mais ceci est lorsqu'il sert la ville de Bathurst et estime qu'ils devraient avoir une couverture au moment de servir la région; ils vont assister à des réunions en dehors des limites de villes. La directrice générale devrait avoir une soumission pour tous les membres à la prochaine réunion.
- Le Comité consultatif régional en matière d'urbanisme (CCRU) est d'avis que l'obligation du président de voter sur toutes les motions va à l'encontre du code Morin qui prévoit que le président d'assemblée doit uniquement voter en cas d'égalité des votes. Suite des vérifications auprès de la province, celle-ci nous informe que la modification au règlement administratif du

That the agenda be approved.

MOTION CARRIED

**4. Conflict of interest declarations**

None

**5. Adoption of minutes**

**a) Minutes of May 22, 2013**

**Moved by :** Charles Comeau

**Seconded by :** Ron Bourque

That the minutes of May 22, 2013 be approved as presented.

MOTION CARRIED

**b) Business arising from minutes**

- The Executive Director followed up on the question of accidental insurance coverage for members who do not have coverage through their municipality and for LSD representative. The first step consists of obtaining proof of accidental insurance from those who may already be insured. The second step would then be to get a quote from an insurance agent for those not covered. Mayor Brunet points out that he does have liability insurance, but this is when he serves the City of Bathurst, and believes they should have coverage when serving the region as they will be going to meetings outside the city limits. The Executive Director should have a quote for all members by next meeting.
- The Regional Planning Advisory Committee (RPAC) is unanimous that having the Chairperson obligated to vote on all motions goes against the Morin Code which stipulates that the Chair must vote only to break a tie. After verification with the province, it is concluded that an amendment to the RPAC procedural by-law in this matter, is left to the discretion

CCRU à ce niveau demeure à la discrétion de la commission. Donc, si la commission est en faveur de ce changement, elle peut apporter une résolution à cet effet.

**6. Présentations (délégations)**

**a) Résolution – Traitement comptable des immobilisations**

**Proposé par :** Paul Losier

**Appuyé par :** Normand Plourde

**Attendu que :**

Le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP) requiert que les Commissions de services régionaux se dotent d'une politique sur le traitement comptable des immobilisations corporelles;

**Il est résolu que :**

La Commission de services régionaux 3 adopte les politiques ci-jointes (*CSR3-08-6a Guide de comptabilisation*) comme guide sur le traitement comptable des immobilisations corporelles.

MOTION ADOPTÉE

**b) Présentation des états financiers vérifiés des deux anciennes commissions – Tony Babin de la firme Allen, Paquet & Arseneau**

Monsieur Babin présente les états financiers consolidés de l'ancienne Commission du district d'aménagement de Belledune.

**Proposé par :** Gilberte Boudreau

**Appuyé par :** Charles Comeau

QUE les États financiers consolidés de l'ancienne Commission de district d'aménagement de Belledune soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

of the Commission. Therefore, if the Commission is in favor of such an amendment, a motion can be brought to this effect.

**6. Presentations (delegations)**

**a) Resolution – Tangible Capital Asset Policy**

**Moved by :** Paul Losier

**Seconded by :** Normand Plourde

**Whereas:**

The Public Sector Accounting Board (PSAB) requires the Regional Service Commissions to adopt a policy in order to provide direction for recognizing and recording Tangible Capital Assets;

**Be it resolved that :**

The Regional Service Commission 3 adopts the policies presented as a guide (*CSR3-08-6a TCA Policy*) for the accounting treatment of Tangible Capital Assets.

MOTION CARRIED

**b) Presentation of the financial statements of the former commissions – Tony Babin from Allen, Paquet and Arseneau**

Mr. Babin presents the Consolidated Financial Statements for the former Belledune District Planning Commission.

**Moved by :** Gilberte Boudreau

**Seconded by :** Charles Comeau

THAT the Consolidated Financial Statement of the Belledune District Planning Commission be adopted as presented.

MOTION CARRIED

Monsieur Babin présente ensuite les états financiers consolidés de l'ancienne Commission des déchets solides Népisiguit-Chaleur.

Le conseil d'administration demande que M. Yves Arseneau, le comptable qui a préparé les états financiers, vienne donner des explications plus en détail concernant la différence entre les surplus de l'année 2012 par rapport aux années précédentes avant d'approuver les états financiers consolidés de l'ancienne Commission des déchets solides.

**7. Rapport d'activité et de finance de la direction CSR3-08-7:**

**a) Corporatif**

Le processus budgétaire débute au mois d'août afin d'avoir des résultats possible à la fin octobre. En annulant la réunion du mois de juillet, une réunion spéciale devra avoir lieu au mois d'août afin d'entériner la mise en place des comités permanents.

La structure du site internet de la CSR Chaleur est construite, il reste à travailler sur le contenu, soit les messages pour les différents services. Par la suite, le tout devra être traduit. Le format pourra être présenté lors de la prochaine réunion. Les courriels seront intégrés sous le même nom de domaine.

**b) Urbanisme**

M. Bouffard informe les membres que les directeurs de planification et les techniciens en géomatique ont été invités à assister à une réunion le 4 juillet prochain à Fredericton où ils recevront des cartes avec les différentes couches des terres humides. Afin que la province puisse produire une carte plus précise sur les terres humides, elle demande à ses partenaires d'examiner les cartes des terres humides et de les

Mr. Babin proceeded with presentation of the Consolidated Financial Statements for the former Népisiguit-Chaleur Solid Waste Commission.

The Board of Directors asked that Mr. Yves Arseneau, the auditor who prepared the financial statements, meet with them to explain the difference between the 2012 surplus and those of previous years before approving the consolidated financial statements of the former Solid Waste Commission.

**7. Activity and finance report from Executive Director CSR3-08-7:**

**a) Corporate**

The budget process will begin in August; in order to be completed by the end of October. By cancelling the July regular meeting, a special meeting will have to be held in August in order to set up the permanent committees.

The structure for the Chaleur RSC website is complete. Remaining is the content, the messages from all different departments. Afterward, all will need to be translated. The format can be presented at the next meeting. Emails will be integrated under the same domain name.

**b) Planning**

Mr. Bouffard informs the members that the planning directors and GIS technicians were asked to attend a meeting on July 4<sup>th</sup> in Fredericton, where they will be provided with the various wetland map layers. In order to produce a more accurate wetlands map for the province, they are asking their various partners to review the wetland maps and to compare it to existing development/built areas within their

comparer aux régions de développement/ construction existantes relevant de leur juridiction. En remettant cette information au ministère, ceci permettra de réduire l'identification des terres humides.

**c) Déchets solides**

M. Bryar informe les membres que les appels d'offres publics sont habituellement affichés sur le site NB.

**Proposé par :** Stephen Brunet  
**Appuyé par :** Gilberte Boudreau

QUE le rapport d'activité et de finance soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

**8. Rapports de comités**

**a) Comité spécial mis en place pour recommander la mise en place de comités permanents**

Le comité eu deux rencontres jusqu'à présent. Le comité a établi qu'il aurait possiblement trois comités permanents; un comité technique, un comité de budget et de finance, ainsi qu'un comité de vérification. Il doit encore déterminer le rôle et le besoin de ces comités au niveau de la préparation des budgets, de la surveillance, de la vérification, etc. Le comité veut inviter les administrateurs des municipalités et des DSL à l'une de leur réunion afin de déterminer leur rôle auprès des comités permanent.

**9. Affaires reportées**

**a) Mise au point sur le projet de recyclage**

Un communiqué de presse sera envoyé aux médias demain.

M. Desjardins demande un suivi sur la question de la taxation des bacs à Petit-Rocher; une solution devra être établie

jurisdiction. By providing this information to the Department, this will help reduce the number of falsely identified wetlands.

**c) Solid Waste**

Mr. Bryar informs the members that public tenders are usually posted on the NB website.

**Moved by :** Stephen Brunet  
**Seconded by :** Gilberte Boudreau

THAT the activity and finance report be approved as presented.

MOTION CARRIED

**8. Committee Reports**

**a) Special Committee set in place for the recommendation of permanent committees**

The Committee had two meetings so far. The Committee has established that there could be three permanent committees; a technical Committee, a budget and finance Committee, as well as an Audit Committee. It has yet to determine the role and the requirements of these committees at the level of the budget preparation, monitoring, verification, etc. The Committee wants to invite the municipal and the LSD administrators to attend one of their meetings to determine their role with the permanent committees.

**9. Unfinished business**

**a) Update on recycling project**

A press release will be sent to the media tomorrow.

Mr. Desjardins asked for a follow-up on the question of the recycling bins taxation in Petit-Rocher; a solution will have to be

<p>avant de remettre des bacs de recyclage dans les autres communautés.</p> <p><b>10. Affaires nouvelles</b></p> <p>Aucune</p> <p><b>11. Levée de l'assemblée</b></p> <p>La séance est levée à 20 h 50.</p>	<p>established before providing recycling bins in the other communities.</p> <p><b>10. New Business</b></p> <p>None</p> <p><b>11. Adjournment</b></p> <p>The meeting is adjourned at 8:50 p.m.</p>
<hr/> <p>Daniel Guitard, Président/Chairperson</p>	<hr/> <p>Jocelyne Hachey, Secrétaire/Secretary</p>